



KOMUNIKAT

INFORMACYJNY

Związku Polaków w Hobart



ISSN 2208-309X (Online)

Rok 65/1

LUTY - MARZEC

2018



50th anniversary of the March Protests ("Wypadki marcowe")

- major protest action by students and intellectuals
against the communist government of Poland.

In March 1968, the student strikes and demonstrations were brutally suppressed by security forces. The crisis ended in the repression of the Polish dissident movement with many arrests and a wave of emigration as the communist regime resorted to proven methods of disposing of its political adversaries.

POLSKIE DUSZPASTERSTWO KATOLICKIE

DUCH ŚWIĘTY ODNAWIA NAS I POCIĄGA DO UMIŁOWANIA KRZYŻA



Kończy się karnawał i znowu w dniu 14 lutego rozpoczyna się Wielki Post. Wielki Post jest czasem, w którym Kościół poprzez wiarę i nawrócenie uczestniczy w misterium Chrystusa, który dla nas czyni doświadczenie pustyni, pości, zwycięża pokusy, wybierając drogę mesjańskiego służy pokornego i cierpiącego aż po krzyż. Chrystus wydaje się za Kościół, uświęca go i przemienia, a kościół ze swej strony pozwala się formować Chrystusowi i w ten sposób duchowo zmartwychwstaje.

Wielkopostne zaangażowanie nas chrześcijan zmierza do podtrzymywania i doskonalenia świętości otrzymanej na chrzcie świętym. Celem propozycji przepowiadania na okres Wielkiego Postu jest ukazanie roli Ducha Świętego, którego mocą Nowe Przymierze się w nas dokonuje. Chodzić tu będzie o wskazanie konkretnej drogi naśladowania krzyża Pana, aby "umrzeć wraz z Nim" i razem "z Nim powstać z martwych". Należy pamiętać przy tym, aby nie oddzielać krzyża od zmartwychwstania. Są to dwa aspekty tego samego misterium i stąd trzeba je traktować jako nierozłączne. Należy pamiętać, że "wywyższenie" Jezusa odnosi się nie tylko do Jego zmartwychwstania i Jego wstąpienia do Ojca, lecz także dokonuje się na krzyżu. Takie samo spojrzenie odnosi się do życia uczniów Chrystusa.

Czas Wielkiego Postu to dla nas czas **Rekolekcji Wielkopostnych**. W tym roku w dniach **od 1 do 4 marca** przeprowadzi je dla naszej polskiej Wspólnoty w Tasmanii o. Sebastian Stasiak OMI ze Zgromadzenia Misjonarzy Oblatów Maryi Niepokalanej.

Ks. Kazimierz

DUSZPASTERSKI PROGRAM WIELKOPOSTNY

Popielec - 14 lutego 2018 – msza św. rano o godz. **10:00** i wieczorem o godz. **18:30**

Droga Krzyżowa/Gorzkie Żale – w **środy Wielkiego Postu** - godz. **18:30**

Rekolekcje wielkopostne – Kościół św. Teresy w Moonah.

1 marca 2018 – czwartek - godz. **10:30** & godz. **18:30**

Msza św. i nauka rekolekcyjna

2 marca 2018 - piątek - godz. **9:00** & godz. **18:30**

Msza św. i nauka rekolekcyjna

3 marca 2018 - sobota - godz. **10:00** & godz. **18:00** (Rosary Garden)

Msza św. i nauka rekolekcyjna

4 marca 2018 - niedziela - godz. **10:45**

Msza św. i zakończenie Rekolekcji.

Poświęcenie pokarmów wielkanocnych:

Wielka Sobota, 31 marca 2018: - godz. **10:00** - Launceston
 godz. **13:00** - Pontville (Kościół św. Mateusza)
 godz. **13:30** - Claremont (Kościół św. Bernarda)
 godz. **15:00** - Moonah (Kościół św. Teresy).

Polskie Katolickie Duszpasterstwo na Tasmanii: 24 Hopkins St., Moonah 7009, tel. kom. 0412 067 013;

Msza św: sobota, 18:00 - Nursing Home-Rosary Gardens (Creek Rd., Moonah); niedziela - 10:45, wtorek i piątek - 9:00 oraz środa - 18:30 (tylko w Wielkim Poście, maju, październiku i listopadzie) - kościół św. Teresy (24 Hopkins St., Moonah).

INFORMACJE ZARZĄDU



From the Secretary's desk

New Year 2018 commenced with wonderful Polish music at the New Year's Eve function held in the Polish Club and organised by the Polish School. The folk crossover band "Tekla Klebetnica" where in Hobart over the Christmas - New Year period and provided the music. Zygmunt, Anna and Stanislaw are very talented professional musicians. They also participated in Christmas church services singing Polish carols and making Christmas 2017 a memorable time. The Polish School has some "Tekla Klebetnica" music CDs for sale.

On Sunday, 17 December 2017, the Association held the traditional annual 'Opłatek' at the Polish Club. The celebrations also included presentation of certificates to the students of the Polish School. Student Dominika Matuszak was awarded a certificate from the Polish Consulate for her achievements in the learning of the Polish language. A visit from St Nicholas was warmly received by the children. Our dance group 'Oberek' performed at the function and also celebrated their 65th Anniversary. The cutting of the anniversary cake was performed by Sara Pitera, the current president of Oberek and Mrs Irena Kowaluk, who was one of the first dancers in the group in 1952. Thanks to Ms Teresa Ewa Grabek for organising the event, Teresa Grabek for organising catering and all those who helped make it such a success.

On the Monday 26th December, the Polish Welfare Office organised a concert in the Polish Club with "Tekla Klebetnica" performing. The concert was very well attended. The music was exceptional and the audience applauded until two encores where played to complete the afternoon.

On Sunday 14th January 2018, the Polish Church Committee organised the annual community lunch with "Jaselka" (Christmas play) and carol singing. It was an enjoyable afternoon keeping Polish traditions alive in Hobart. Well done to all those who participated.

Podhale, our summer camp retreat, required the usual annual maintenance. Two mini-working bees took place. On 2 December 2017, Sam Thompson and Sara Pitera replaced the worn out sofas in the main club house. Zbyszek Klimek, Teresa Ewa Grabek, Teresa Grabek and I performed some cleaning tasks.

Słowo Sekretarza

Nowy Rok 2018 rozpoczął się wspaniałą muzyką polską podczas balu sylwestrowego w Klubie Polskim, zorganizowanego przez Szkołę Polską. Zespół Folk Crossover "Tekla Klebetnica", który odwiedził Hobart w okresie świąteczno-noworocznym zapewnił muzykę. Członkowie zespołu: Zygmunt, Anna i Stanisław to bardzo utalentowani profesjonalni muzycy. Uczestniczyli oni także w świątecznych nabożeństwach, śpiewając polskie kolędy, czym sprawili, że Boże Narodzenie 2017 stało się niezapomnianym przeżyciem. Szkoła polska ma na sprzedaż płyty z muzyką "Tekli Klebetnicy".

W niedzielę, 17 grudnia 2017 roku Związek zorganizował w Klubie Polskim tradycyjny doroczny "Opłatek". Na tym spotkaniu wręczono również świadectwa uczniom Szkoły Polskiej. Uczennica Dominika Matuszak otrzymała nagrodę z Konsulatu w Sydney za osiągnięcia w nauce języka polskiego. Wizyta św. Mikołaja została ciepło przyjęta przez dzieci. Nasza grupa taneczna "Oberek" wystąpiła podczas uroczystości z okazji 65. rocznicy tańców polskich na Tasmanii. Krojenie tortu z okazji tej rocznicy rozpoczęła Sara Pitera, obecna prezes Oberka i pani Irena Kowaluk, która była jedną z pierwszych tancerek grupy w 1952 roku. Podziękowania dla Teresy Ewy Grabek za zorganizowanie imprezy, Teresy Grabek za przygotowanie poczęstunku oraz wszystkich, którzy pomogli i przyczynili się do sukcesu tego spotkania.

W poniedziałek, 26 grudnia Polskie Biuro Opieki Społecznej zorganizowało koncert "Tekli Klebetnicy" w Klubie Polskim. Koncert cieszył się ogromną popularnością. Muzyka była wyjątkowa, dopiero po dwóch bisach artyści zakończyli popołudniowy koncert.

W niedzielę, 14 stycznia 2018 r. Komitet Kościelny zorganizował doroczny wspólny obiad z "Jasełkami" i śpiewem kolęd. Było to przyjemne popołudnie, jedno z tych podtrzymujących polskie tradycje w Hobart. Brawa dla wszystkich, którzy wzięli udział.

Podhale, nasza letnia posiadłość, wymagała corocznego porządkowania. Zrobiliśmy to w dwóch sesjach. W dniu 2 grudnia 2017 r. Sam Thompson i Sara Pitera zastąpili zużyte sofy w głównym budynku, a Zbyszek Klimek, Teresa Ewa Grabek, Teresa Grabek i ja zajęliśmy się porządkowaniem.

INFORMACJE ZARZĄDU

From the Secretary's desk (cont.)

On 9 December Edward and Halina Kremzer, Zbyszek and Sylwester Klimek, Teresa Ewa Grabek, Teresa Grabek, Mrs Jadwiga Grabek and I mowed lawns, removed bushes, varnished the cross, cleaned the gutters on the toilet block and rfixed the curtains in the club house. In the New Year, Tom Krasnicki treated the fence around the altar and the decking on the bunk house to help preserve it against the elements.

Students from our Polish School and their parents were able to enjoy the facilities at Podhale for a summer camp for one week in January. The school also had a trip organised to Maria Island. The trip was being part funded by the Polish Consulate in Sydney.

Last year, during the European Christmas Fair, a heavy storm event occurred which caused our gutters on the hall to overflow. This caused some damage to the hall ceiling. The committee will be evaluating options for preventing future roof leaks during unusually heavy rainfall. In October last year, the stage curtains in the hall were damaged during a function and require repairs or replacement. Work has been carried out in the men's toilet at the Polish House, replacing a cracked toilet bowl and the faulty cistern over the urinal. Also, the area at the rear of our hostel has had the brick work repaired as well as the side gate of the property.

Polish School classes will commence for school age children on the 17th February. Please register your child/children as soon as possible. If you cannot attend the Polish Association's office on Thursday nights between 7:00pm and 8:30pm, then please send an email to the Association (polish.association.hobart@gmail.com). Adult classes start on 20th February.

Our section meetings take place in our library, commencing at 7.30pm. This year's meeting schedule is as follows:

6 March

5 June

4 September

4 December.

Section leaders are asked to pencil these dates in their diaries.

Słowo Sekretarza (cd.)

W dniu 9 grudnia Edward i Halina Kremzer, Zbyszek i Sylwester Klimek, Teresa Ewa Grabek, Teresa Grabek, Jadwiga Grabek i ja skosiliśmy trawniki, usunęliśmy niepotrzebne krzewy, polakierowaliśmy krzyż, wyczyściliśmy rynny i przerobiliśmy zasłony w głównym budynku. W Nowym Roku Tom Krasnicki zakonserwował ogrodzenie wokół ołtarza i deski przy "bunk house", aby chronić go przed wpływem warunków atmosferycznych.

Uczniowie naszej szkoły i ich rodzice spędzili w styczniu tydzień na Podhalu na obozie letnim. Szkoła zorganizowała również wycieczkę na Maria Island. Wyjazd jest częściowo finansowany przez konsulat w Sydney.

W ubiegłym roku w czasie Europejskich Targów Bożonarodzeniowych przeszła gwałtowna ulewa, która spowodowała przelanie się wody z rynien i uszkodzenie sufitu sali. Zarząd rozważy w najbliższym czasie opcje, które w przyszłości zapobiegą przeciekom dachu podczas niezwykle intensywnych opadów deszczu. W październiku ubiegłego roku podczas jednej z imprez uszkodzono zasłony na scenie. Zasłony te wymagają naprawy lub wymiany. Dokonano napraw w toalecie męskiej w Domu Polskim, zastępując pękniętą muszlę klozetową i wadliwą cysternę nad pisuarem. Ponadto naprawiono ścianę z tyłu naszego hostelu, a także boczną bramę do nieruchomości.

Zajęcia w szkole polskiej dla dzieci w wieku szkolnym rozpoczną się 17 lutego. Proszę, zarejestrujcie Państwo dziecko/dzieci tak szybko, jak to możliwe. Jeśli nie możecie przyjść do kancelarii Związku Polaków w czwartki od 19:00 do 20:30, proszę wysłać e-mail do Związku (polish.association.hobart@gmail.com). Zajęcia dla dorosłych rozpoczynają się 20 lutego.

Spotkania naszych sekcji odbywają się w bibliotece o godzinie 19:30. Tegoroczny harmonogram spotkań przedstawia się następująco:

6 marca

5 czerwca

4 września

4 grudnia.

Kierownicy sekcji proszeni są o zapisanie tych dat w swoich kalendarzach.

INFORMACJE ZARZĄDU

From the Secretary's desk (cont.)

The Polish Government has appointed Edward Kremzer as the Honorary Consul for Tasmania. The Association congratulates Edward on his appointment. We are very pleased that Hobart has a Polish Consul after many years without one.

Adam Grabek
Secretary/Public Officer

Słowo Sekretarza (cd.)

Rząd polski mianował Edwarda Kremzera Konsulem Honorowym Tasmanii. Związek Polaków gratuluje Edwardowi nominacji. Po wielu latach oczekiwania Hobart ma nareszcie polskiego konsula.

Adam Grabek
Sekretarz/
oficjalny przedstawiciel
Związku Polaków (Public Officer)

KALENDARIUM

17 February - Saturday

1:30 PM Polish House Library

Polish School - information session

for Parents and commencement of
the class for younger students

25 February 2018 - Sunday

1:00 PM Carlton

Community BBQ at "Podhale"

7 March - Tuesday

6:30 PM, Polish House Library

Section meeting

17 March - Saturday

10:00 AM - 2:00 PM Polish House

PWO Book & craft fair

25 March - Sunday

12:30 PM Polish House

Fair of traditional Polish Easter food

17 lutego - sobota

godz. **13:30**, Biblioteka Domu Polskiego

spotkanie informacyjne Szkoły Polskiej

i pierwsze zajęcia dla najmłodszych
uczniów.

25 lutego 2018 - niedziela

godz. **13:00** Carlton

Grill na "Podhalu"

7 marca - wtorek

godz. **19:30**, Biblioteka Domu Polskiego

Zebranie sekcji Związku Polaków

17 marca - sobota

godz. **10:00 - 14:00**, Domu Polski

**PBOS Kiermasz książek i przedmiotów
ręcznie wykonanych**

25 marca - niedziela

godz. **10:00 - 14:00**, Domu Polski

Stół wielkanocny Koła Polek

**Invite our Friends
to become members
of the Polish Association
in Hobart**

**Zaprośmy naszych Przyjaciół
do wstąpienia
do Związku Polaków w Hobart**

LIST OD TOWARZYSTWA OPIEKI NAD OCIEMNIAŁYMI



TOWARZYSTWO OPIEKI NAD OCIEMNIAŁYMI STOWARZYSZENIE

Laski, ul. Brzozowa 75, 05-080 IZABELIN

www.laski.edu.pl, www.swiatpodpalcami.pl, e-mail: dary@laski.edu.pl

Centrala: +48 22 752-30-00 Dział Darów: +48 22 752-32-25

Wpłaty z zagranicy: Bank Pekao S.A. V O/Warszawa Swift: PKOPLPWW

USD: 45 1240 1066 1787 0000 0005 9141 EUR: 14 1240 1066 1978 0000 0005 9170

CAD: 25 1240 1053 1788 0010 3560 8104 GBP: 38 1240 1066 1789 0000 0005 9167

Laski, Boże Narodzenie 2017

Polish Association in Hobart
22/24 New Town Rd
Hobart, TAS 7008
AUSTRALIA

Szanowni Państwo, Drodzy Przyjaciele!

W pełnej ciepła i miłości atmosferze Świąt Bożego Narodzenia pragniemy wyrazić swą wdzięczność za Państwa obecność i wsparcie oraz podzielić się informacjami nt. najważniejszych laskowskich wydarzeń mijającego 2017 roku.

Dzięki życzliwości i szczodrości **Darczyńców indywidualnych, firm, organizacji z kraju i zagranicy zrealizowaliśmy szereg akcji**, a pozyskane w ten sposób środki przeznaczyliśmy na najpilniejsze potrzeby naszych niewidomych uczniów. Zakupiliśmy m.in. nowoczesne maszyny brajlowskie w ramach akcji „**Brailem pisane**”, podarowaliśmy wychowankom profesjonalny **sprzęt grający z okazji Dnia Dziecka**, wykonaliśmy remonty wakacyjne szkół i internatów. Mogliśmy wesprzeć zajęcia dogoterapii oraz orientacji przestrzennej. Na bieżąco uzupełnialiśmy **zbiór gier i zabawek edukacyjnych**. Zebraliśmy artykuły spożywcze do kuchenek dydaktycznych, by niewidoma młodzież podczas zajęć kulinarnych mogła samodzielnie uczyć się gotować. Zorganizowaliśmy z Państwem „**Akcję Mikołajkową**” i konsekwentnie pozyskiwaliśmy środki na budowę Domu dla chłopców. Dzięki przyłączeniu się Państwa do akcji „**Mecenat**” mogliśmy zapewnić naszym uczniom dodatkowe zajęcia.

W pomoc dzieciom z naszego Ośrodka **zaangażowały się liczne środowiska**, organizując m.in. **Bal Polski w Londynie, koncert charytatywny na Uniwersytecie Muzycznym** oraz zbiórki funduszy, środków czystości, pomocy dydaktycznych w szkołach i na uczelniach. Podczas aukcji charytatywnej **TCM Group** zebrano znaczne środki na potrzeby naszych wychowanków.

Życzliwością wobec Ośrodka wykazały się również duże firmy. **Strabag** przy współpracy z przedsiębiorstwami z branży wyremontował kolejną część parkingu, a firma **Melex** przekazała pojazd niezbędny niepełnosprawnym ruchowo uczniom do przemieszczania się między placówkami. Firma **Mercedes-Benz Polska** kolejny raz okazała nam swoją przychylność i przekazała na potrzeby Działu Zaopatrzenia nowy samochód Mercedes Sprinter. Przy tej okazji warto nadmienić, że właśnie Mercedes-Benz Polska kolejny rok wspiera nas przy wysyłce listów świątecznych do Państwa.

Pragniemy bardzo serdecznie podziękować **wolontariuszom**, którzy w wolnym czasie wspierali nasz Ośrodek sprzątając, grabiąc, pomagając przy remontach i innych pracach, co pozwoliło nam zaoszczędzić środki finansowe. Państwa pomoc jest dla nas bardzo ważna i wiele dla nas znaczy. Cieszymy się, że mamy tak wielu Przyjaciół.

Rok 2017 obfitował w wiele poruszających, laskowskich inicjatyw. W czerwcu odbył się **II bieg charytatywny – Memorial im. Zofii Morawskiej**, którego celem było pozyskanie środków na budowę nowego internatu dla chłopców. Dzięki temu konto budowy internatu zasilila kwota **24.000 zł**. Ogromnym sukcesem zakończył się również czerwcowy **I Charytatywny Piknik**.

Rodzinny, który swoim rozmiarem, liczbą uczestników, a także osób angażujących się w przedsięwzięcie znacznie przekroczył oczekiwania organizatorów. Zebrane w ten sposób środki w wysokości **20.000 zł** umożliwiły wyposażenie pracowni logopedycznej w laskowskiej Szkole Podstawowej.

Jest nam niezwykle miło, kiedy decydują się Państwo wesprzeć nas zbirkami w ważnych dla siebie życiowych momentach, takich jak **śluby, pogrzeby czy jubileusze**. Doceniamy każdy, nawet najmniejszy gest. Zachęcamy Państwa do podejmowania tego typu inicjatyw.

Nasi uczniowie z **sukcesem** brali udział w zawodach sportowych: w Zakopanem w Mistrzostwach Polski w Biathlonie oraz na Węgrzech w Mistrzostwach Świata w goalballu.

W przyszłym roku będziemy obchodzić **100. rocznicę powołania Zgromadzenia Sióstr Franciszkanek Służebnic Krzyża**. Za dotychczasową służbę sióstr dziękowaliśmy podczas Spotkania Przyjaciół, zorganizowanego z inicjatywy Matki Radosławy Podgórskiej FKS na przełomie września i października. W uroczysty i dziękczynny czas niewątpliwie wprowadziła nas wiadomość o **zatwierdzeniu przez Ojca Świętego dekretu o heroicznosci cnót Sługi Bożej Matki Elżbiety Róży Czackiej**, co przybliżyło nas do beatyfikacji Założycielki Dzieła Lasek. U progu jubileuszu Zgromadzenia odczytujemy tę wiadomość, jako wyjątkowy Znak Bożej Opatrzności.

Jeszcze raz **serdecznie dziękujemy za wszelkie dobro**, którego doświadczyliśmy w mijającym roku i życzymy wszelkiej pomyślności na **Nowy 2018 Rok!** Niech Dzieciątko Jezus błogosławi na każdy dzień i wprowadza w życie radość i pokój!

Koordinator Działu Darów

A. Plóciennik
Anna Plóciennik

Skarbnik

Towarzystwa Opieki nad Ociemniałymi w Laskach

s. Jeremia Zych
s. Jeremia Zych FSK



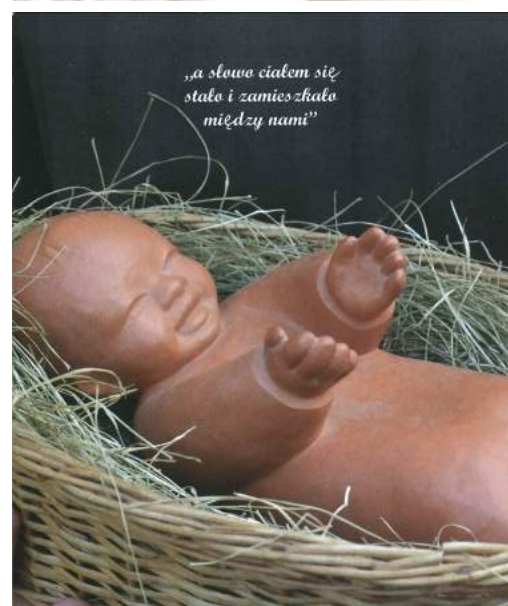
BOŻE NARODZENIE
LASKI

Radosnych Świąt
Merry Christmas
Gesegnete Weihnachten
Buon Natale
Joyeux Noël
God Jul

„Sam, gdy nas umiłował,
prostotą nas oczarował,
biedą, biedą i siankiem -
Wtedy Matka Dziecinę brała,
na rękach Go kołysała
i otulała Mu stopy sukmanką”
Karol Wojtyła

Niech Ten, który nas oczarował prostotą
przyniesie miłość, radość i pokój
w Świętą Noc Betlejemską
i na każdy dzień Nowego Roku

życzą niewidome dzieci, siostry FSK
oraz współpracownicy Dzieła.



„a słowo ciałem się
stało i zamieszkało
między nami”

POLISH HONORARY CONSULATE IN HOBART



DZIENNIK URZĘDOWY MINISTRA SPRAW ZAGRANICZNYCH

Warszawa, dnia 14 września 2017 r.

Poz. 54

DECYZJA NR 113

MINISTRA SPRAW ZAGRANICZNYCH

z dnia 12 września 2017 r.

w sprawie utworzenia Konsulatu Rzeczypospolitej Polskiej w Hobart

(Związek Australijski)

Na podstawie art. 34 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 8 sierpnia 1996 r. o Radzie Ministrów (Dz. U. z 2012 r. poz. 392 oraz z 2015 r. poz. 1064) postanawia się, co następuje:

§ 1. Tworzy się Konsulat Rzeczypospolitej Polskiej w Hobart (Związek Australijski), kierowany przez konsula honorowego.

§ 2. Siedzibą konsulatu, o którym mowa w § 1, jest Hobart.

§ 3. Okręg konsularny konsulatu, o którym mowa w § 1, obejmuje terytorium stanu Tasmania.

§ 4. Decyzja wchodzi w życie z dniem następującym po dniu ogłoszenia.

Minister Spraw Zagranicznych: Witold Waszczykowski

MINISTER SPRAW ZAGRANICZNYCH RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

WIADOMYM CZYNI, że uznając za słuszne i pożyteczne w interesie utrzymania i rozwoju stosunków przyjaźni istniejących między Rzeczpospolitą Polską i Związkiem Australijskim, mianowanie i ustanowienie Pana Edwarda Johna KREMZERA Konsulem Honorowym Rzeczypospolitej Polskiej w Hobart, z jurysdykcją na terytorium stanu Tasmania,

z tych względów i w tym celu postanawia niniejszym mianować go i ustanowić w tym urzędzie i prosi wszystkich tych, których to dotyczy, a w szczególności Władze Kraju, w którym powołany jest przebywać, by darzono go życzliwością i zaufaniem potrzebnym przy wykonywaniu jego czynności oraz zarządza obywatelom polskim okazywanie mu szacunku i posłuszeństwa, należnych na mocy obowiązujących praw i przepisów.

Na dowód czego niniejsze Listy zostały podpisane i opatrzone pieczęcią Ministra Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej.

W Warszawie, dnia 27 września 2017 roku



Witold Waszczykowski
Witold WASZCZYKOWSKI

ADDRESS	Polish Honorary Consulate in Hobart, Australia
	7 Waverley Avenue Mount Stuart, TAS 7000 Australia
TELEPHONE	(+61) 417 340 131
FAX	
EMAIL	polishconsultas@gmail.com
WEBSITE	
OFFICE HOURS	By appointment only
HEAD OF MISSION	Edward John Kremzer, Honorary Consul



Podziękowanie

W związku powołaniem mnie na urząd konsula honorowego Rzeczypospolitej Polskiej chciałbym podziękować wszystkim, którzy udzielili mi wsparcia i obdarzyli zaufaniem. Ponieważ urząd konsula honorowego RP jest czymś nowym w Tasmanii, chciałbym poinformować, jakie obowiązki wiążą się z tą funkcją.

Poniżej cytuję listę obowiązków jaki przekazała mi Ambasada RP w Canberze.

"Jako Konsul Honorowy będzie reprezentował Pan Rzeczpospolitą Polską w Tasmanii. W bliskiej współpracy z Ambasadą w Canberze i Konsulatem Generalnym w Sydney będzie Pan aktywnie promował polskie interesy w Tasmanii, ze szczególnym uwzględnieniem wymiany handlowej i inwestycji.

Będzie Pan reprezentował Polskę podczas formalnych okazji i świąt państwowych takich jak Dzień Niepodległości.

W przypadku odwiedzin oficjalnych delegacji (z Ambasady, Konsulatu Generalnego oraz z Polski) będzie Pan proszony o pomoc w przygotowaniach takich wizyt oraz o osobiste uczestnictwo, jeśli zajdzie taka potrzeba.

Będzie Pan osobą pierwszego kontaktu dla obywateli Polski przebywających w Tasmanii, którzy mogliby potrzebować pomocy w nagłych przypadkach."

Podania o obywatelstwo, paszporty i wize należy składać w Konsulacie Generalnym w Sydney. Zainteresowanym mogę przekazać dane kontaktowe.

Edward Kremzer
Konsul Honorowy w Hobart

Thank you

I would like to thank everyone who gave me support and showed confidence in my appointment as Honorary Consul for the Republic of Poland.

As this position is new for Tasmania I thought I should share the duties required of the position. (This is exactly as provided by the Embassy in Canberra).

"As Honorary Consul you will be the representative of the Republic of Poland in Tasmania. In close cooperation with the Embassy in Canberra and the Consulate-General in Sydney you will actively promote Polish interests in Tasmania, with particular emphasis on trade and investment.

"You will represent Poland at formal occasions of the State Government and at formal Polish holidays, such as National Day.

"In the case of visiting Polish delegations (from Embassy, Consulate-General or from Poland) you are requested to assist in preparation of such visits and to participate when required.

"You will be a first point of contact for Polish citizens in Tasmania who, in case of emergency might be need of assistance".

Citizenship, passport and visa applications should be submitted to the Consulate-General in Sydney, but I may be able to assist with contact information.

Edward Kremzer
Honorary Consul

1968 MARCH PROTESTS IN POLAND

Protests of young people in March 1968 in Poland were used by the communists for inter-party cleansing.



The March Events in Poland, or a student rebellion against the communist regime taking place in March 1968, were not local Zionist excesses, as the then propaganda tried to portray them. In 1968 nearly the entire world was in turmoil.

In the Eastern Bloc young people intensified their demands for civil rights and the abolition of censorship. The protests in Warsaw were sparked off by the removal of the play "Dziady" (Forefathers' Eve) directed by Kazimierz Dejmek from the stage of the National Theatre. After the last performance on 30 January 1968 the police assaulted people marching towards the monument of Adam Mickiewicz, the author of the tragedy. Over 30 people were detained. Within a mere two weeks 2,000 people signed a petition

to have the play reinstalled. On March 8 the police used excessive force to quench a student rally taking place in the yard of the University of Warsaw in support of the opposition members struck off student lists. Dogs and water cannons were used. Many young people were injured. The students from Warsaw were immediately supported by other university centres, e.g. Gdańsk, Katowice, Kraków, Lublin, Poznań, Łódź, and Wrocław. According to the data from the Interior Ministry, until March 25 around 200 people were detained across Poland and as many as 600 were drafted to the army as a punishment.

'Three kinds of police force assaulted people in the capital of a police state. People in Warsaw were truncheoned with a gusto, the way Cossacks charge upon their enemy. The local secret police did not abstain from classical manners of provocation. Police cars rushed down the streets like during the Gestapo time. Students' rallies held in extraterritorial university venues were disrupted and dispersed. Many people were detained. University departments were closed down and professors dismissed. Writers are kicked out of their organisations. People are made redundant and stripped of means of subsistence. The terror is rampant and the threats incessant,' told the poet Kazimierz Wierzyński to the listeners of Radio Free Europe.

'Comrades! Recent events were instigated by some university students of Jewish origin or nationality. Families of many of these students hold lesser, major and quite prestigious positions in our state. This circumstance was mainly responsible for the emergence in the wake of these events, of a frequently misinterpreted slogan of a fight against Zionism ... We combat Zionism as a political program and as a Jewish nationalism – it is right and proper,' bellowed Władysław Gomułka, the first secretary of the communist party.

Around 8,000 people were expelled from the communist party in the aftermath of the March Events under the motto of 'a fight against Zionism'. A cleansing in public administration had begun after the outbreak of the Egypt-Israel war in August 1967 and after the communist authorities discontinued diplomatic relations with Israel. Students, who dreamt about the freedom of expression, were used by the regime to carry out this process. According to the statistics of the Polish Press Agency, in the period from July 1967 until June 1969 5,264 Polish citizens left for Israel; soon afterwards many others applied for leave permits. In total, an estimated 15,000 people left Poland in the aftermath of the March Events. Students' involvement was not a lost cause, however. Many of those disillusioned by the system in 1968 led the strikes of 1980, which in 1989 toppled the communist regime in Poland.



8 marca 1968 r. Studencki wiec na Uniwersytecie Warszawskim (Fot. IPN / EAST NEWS)

Source: <http://enrs.eu/en/news/977-8-03-1968-march-events-in-poland>

SZKOŁA POLSKA IM. MIKOŁAJA KOPERNIKA

Szkoła Polska im. Mikołaja Kopernika zaprasza na
zajęcia z języka polskiego.

Zajęcia dla dzieci będą prowadzone w trzech grupach wiekowych.

Spotkanie informacyjne i pierwsze zajęcia
odbędą się we sobotę,
17 lutego 2018 o godzinie 13:30.

w Bibliotece Domu Polskiego, 22-24 New Town
Road, New Town.



Obowiązkowe zapisy będą przyjmowane podczas spotkania informacyjnego
lub sekretariacie Związku Polaków.

**Klasa dla dorosłych rozpocznie zajęcia
we wtorek, 20 lutego o godzinie 18:30.**

Zainteresowani proszeni są o kontakt z dr Lucy Gayler.

palaeolucek@yahoo.com.au



Nikolaus Copernicus Polish School
invites all children to
the Polish language classes.

We will be offering three levels.

An information session will be held
on Saturday,

**17 February at 1:30 PM at the
Polish House library,
22-24 New Town Road, New Town.**

**Classes will also commence from Saturday, 17 February 2017 at 1:30 PM
(younger students), and**

Monday, 19 February 4:30 PM (older students).

A class for adults will start on Tuesday, 20 February 2017, 6:30 PM.

Please RSVP to Dr Lucy Gayler
palaeolucek@yahoo.com.au

KOŁO POLEK



*Porodziła swego pierworodnego Syna, owinęła Go w pieluszki
i położyła w żłobie, gdyż nie było miejsca dla nich w gospodzie.*

Lk 2,7

Szanowna Pani

Irena Kowaluk z Koła Polek w Tasmanii

Życzymy by tegoroczne Święta Bożego Narodzenia były czasem pochylenia się nad tajemnicą Słowa Wcielonego, tajemnicą Chrystusa ułożonego w żłobie, kruchego, bezbronного Dziecięcia. Niech będzie to czas ożywienia naszej fascynacji Słowem Boga, które stało się Ciałem, a ta fascynacja następnie przerodzi się w czyn, jak było to w życiu Św. Brata Alberta.

Życzymy sobie nawzajem byśmy w każdym dniu 2018 roku umieli patrzeć z wiarą, jak Bóg wciela się w każdego człowieka, szczególnie tego słabego, bezradnego, bezdomnego, proszącego nas o pomoc.

Kard. G. Ravasi zachęca nas byśmy w tym szczególnym czasie „poszukiwali prawdziwych bohaterów Chrześcijańskiego Bożego Narodzenia rozproszonych wśród chłodu ulic, zdanych na samotność starości, upokorzonych przez ubóstwo i nienawiść, zmiażdżonych przemocą lub chorobą. To właśnie w tych „małych” ukrywa się prawdziwe oblicze „małego” Jezusa.

Niech kontemplacja tajemnic Narodzenia Bożego Syna, wypełni nasze serca wdzięcznością, radością i pokojem. Zapewniamy o naszej pamięci modlitwnej przy żłóbku Dzieciątka Jezus, polecając wszystkie sprawy naszych Dobrodziejów.

Z darem modlitwy
Siostry Albertyni

Warszawa, Boże Narodzenie 2017 rok



STÓŁ WIELKANOCNY KOŁA POLEK

odbędzie się w Domu Polskim
w **Niedzielę Palmową**
dnia **25.03.2018** o godz. **12:30 po**
południu.

W bufecie będzie można nabyć
gorące dania, kawę i ciasto.

Po poświęceniu pokarmów przez ks.
Kazimierza Bojdę, zapraszamy do
spotkania przy pięknie i suto
zastawionym
STOLE WIELKANOCNYM.



Uprzejmie prosimy
o produkty
na Stół Wielkanocny
w postaci ciast,
chrzanu, jarzyn, i.t.p.

Zapraszamy
serdecznie całą
Polonię!

Irena Kowaluk –
prezeska Koła Polek

KOŁO SPK nr 7



*Z okazji zbliżających się Świąt Wielkanocnych
pragniemy życzyć wszystkim Rodakom
zdrowia, radości i miłej atmosfery
przy świątecznym stole
oraz mokrego Dyngusa.*

*Za Zarząd
Józef Łaszczyk
Prezes*



POLSKIE BIURO OPIEKI SPOŁECZNEJ



Polskie Biuro Opieki Społecznej (Polish Welfare Office)
Telefon: (03) 62 28 62 58
Telefon komórkowy: 0458 28 62 59
Email: polishwelfare_hobart@bigpond.com.au

What does 2018 have the potential to offer?

12 months of happiness / 12 miesięcy zachwytu
52 weeks of enjoyment / 52 tygodnie radości
365 days of achievements / 365 dni sukcesów
8760 hours of good luck / 8760 godzin powodzenia
52 600 minutes of good health / 52 600 minut dobrego zdrowia
31 536 000 seconds of bliss / 31 536 000 sekund pełni szczęścia
Happy New Year!

Polish Welfare Office on Facebook

Check out our new Facebook page.
 It is a work in progress.
 We hope to include interesting information for
 clients and their families.
 Your feedback is very much appreciated.



Polskie Biuro Opieki Społecznej jest na Facebooku pod nazwą „Polish Welfare Office”.

Sprawdź naszą nową stronę.
 Jest ona w trakcie tworzenia.
 Chcemy umieszczać tam ciekawe informacje
 dla klientów i ich rodzin.
 Bardzo prosimy o opinie
 na temat strony.

“Tekla Klebetnica” Concert

Polish Welfare Office sponsored the recent
 concert by Polish Folk Crossover Band:
 “Tekla Klebetnica”.
 The concert took place on Boxing Day. Over
 150 people attended this event and were treated
 to amazing performances from
 Anna Adamowska, Zygmunt Czupryn and
 Stanisław Dudek.

Thank you to the members of “Tekla
 Klebetnica” for coming to Tasmania and
 sharing their music with the Polish Community
 and friends.

Thank you to those who supported the event,
 including the Derwent Symphony Orchestra and
 Derwent Strings for the loan of the double bass.

Special thanks goes to all the volunteers who
 assisted to make this event such a great success.

Koncert “Tekli Klebetnicy”

Polskie Biuro Opieki Społecznej sponsorowało
 koncert polskiego zespołu “Tekla Klebetnica”.
 Koncert odbył się w drugi dzień świąt Bożego
 Narodzenia. Ponad 150 osób uczestniczyło w
 koncercie, w czasie którego Anna Adamowska,
 Zygmunt Czupryn i Stanisław Dudek raczyli
 nas piękną muzyką.

Dziękujemy zespołowi “Tekla Klebetnica” za
 przybycie na Tasmanię i dzielenie się swoją
 muzyką z Polonią i przyjaciółmi.

Dziękuję tym, którzy wsparli imprezę, w tym
 Derwent Symphony Orchestra i Derwent
 Strings za pożyczenie kontrabasu.

Szczególne podziękowania należą się
 wszystkim wolontariuszom, którzy przyczynili
 się do tak wielkiego sukcesu tej imprezy.

POLSKIE BIURO OPIEKI SPOŁECZNEJ

Polskie Biuro Opieki Społecznej (Polish Welfare Office)

Telefon: (03) 62 28 62 58

Telefon komórkowy: 0458 28 62 59

Email: polishwelfare_hobart@bigpond.com.au



Polish Welfare Office bears

Many thanks to three ladies who have knitted and stitched up small bears and donated them to Polish Welfare Office to sell as a means of fundraising for our office. Their generosity and community spirit is appreciated. The bears are available for purchase at the Polish Welfare Office.



Misie Przytulanki

Serdecznie dziękujemy paniom:

Czesi, Jadzi i Zosi
za wspaniałe misie
robione na drutach. Misie
są na sprzedaż w Polskim
Biurze Opieki Społecznej.

What to do with unwanted medicines?

The Return Unwanted Medicines (RUM) scheme offers Australians a free disposal service for any unwanted and expired medication.

Most medicines are needed, but occasionally there will be a jar of pills that has lost its label, or eye drops that have been open for longer than the recommended time.

- * Do not place unwanted medicine with your usual household garbage.
- * Do not pour medicines down the drain.
- * Do not flush medicines down the toilet.

Instead return any unwanted medicines to your local pharmacy for safe disposal.

Co zrobić z niepotrzebnymi lekami?

Program zwrotu niepotrzebnych leków (RUM) oferuje Australijczykom bezpłatnie możliwość pozbycia się wszelkich niepotrzebnych i przeterminowanych leków.

Większość leków jest potrzebna, ale czasami pojawia się słoik tabletek, który utracił swoją etykietę lub krople do oczu, które są otwarte dłużej niż zalecany czas.

- * Nie umieszczaj niepotrzebnych lekarstw razem ze zwykłymi śmieciami.
- * Nie wylewaj leków do kanalizacji.
- * Nie spłukuj leków w toalecie.

Zamiast tego, odnieś niepotrzebne leki do lokalnej apteki w celu ich bezpiecznego usunięcia.

Interesting facts about Australia

Australia has an area of 7 682 300 sq km and a coastline of 36735 km.

The highest mountain is Mt Kosciuszko at 2230 metres above sea level. It is located in New South Wales.

The lowest point is Lake Eyre at -15 metres below sea level. It is located in South Australia.

The deepest lake in Australia is Lake St Clair, in Tasmania. It has a depth of 160 metres.

Each state and territory of Australia has its own floral and animal/bird emblems.



Ciekawostki na temat Australii

Australia ma powierzchnię 7 682 300 km², a długość linii brzegowej wynosi 36,735 km.

Najwyższą górą jest Góra Kościuszki, która ma wysokość 2,230 metrów nad poziomem morza. Znajduje się ona w Nowej Południowej Walii.

Najniższy punkt to Jezioro Eyre. Leży ono 15 metrów poniżej poziomu morza i znajduje się w Południowej Australii.

Najgłębsze jezioro w Australii to Lake St Clair, w Tasmanii. Ma około 160 metrów głębokości.

Każdy stan i terytorium Australii ma swoje godło, które przedstawia kwiat i zwierzę lub ptaka.



When a man opens a car door for his wife,
it is either a new car or a new wife. (Prince Philip)
Kiedy mężczyzna otwiera swojej żonie drzwi samochodu,
to jest to albo nowy samochód, albo nowa żona. (Książę Filip)

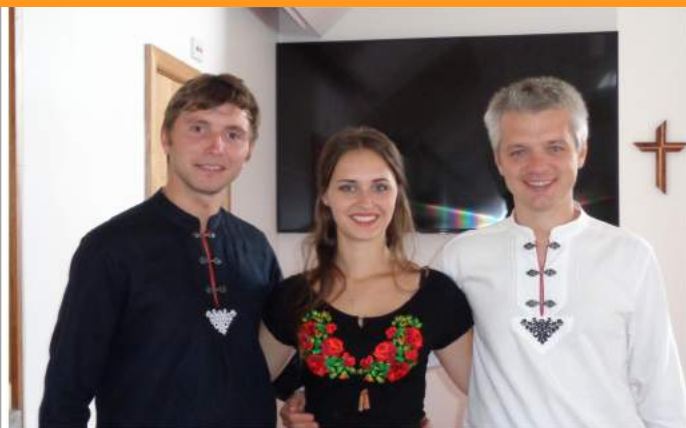
EUROPEJSKI KIERMASZ BOŻONARODZENIOWY



"OPLATEK" 17 GRUDNIA 2017 - KLUB POLSKI—



TEKLA KLEBETNICA W HOBART



W Wigilię śpiewaliśmy razem kolędy, a 26 grudnia słuchaliśmy muzyki w wykonaniu zespołu "Tekla Klebetnica". Koncert był bardzo udany i odbył się dzięki zaangażowaniu członków Polskiego Biura Opieki Społecznej, którzy w niezwykle krótkim czasie zorganizowali przyjazd i pobyt zespołu w Hobart.

Bardzo dziękujemy Siostrze Gosi za udzielenie gościny trzem członkom zespołu podczas ich pobytu w Hobart, a Teresie Grabek - za zorganizowanie koncertu. Sponsorowi koncertu - Polskiemu Biuru Opieki Społecznej oraz wszystkim, którzy wsparli imprezę, również serdecznie dziękujemy.



JASEŁKA - 14 STYCZNIA 2018



2017 SYDNEY-HOBART - JACHT Z POLSKĄ ZAŁOGĄ

Po trzech dniach i 54 minutach od startu w Sydney, polska załoga na jachcie "Weddell" pod dowództwem Przemysława Tarnackiego, dotarła do mety w Hobart jako 35. spośród 102 łodzi, które przystąpiły do rywalizacji w 73. edycji tych prestiżowych regat.



Tradycyjnie w drugi dzień świąt Bożego Narodzenia ponad tysiąc żeglarzy na 102 jachtach z 11 krajów wypłynęło z miasta igrzysk olimpijskich 2000 roku, biorąc kurs na stolicę Tasmanii. Po raz czwarty w słynnym klasyku wzięła udział jednostka pod białą-czerwoną banderą. Wycarterowanym jachtem "Weddell" dowodził urodzony w Gdańsku, a mieszkający obecnie w Warszawie 39-letni Tarnacki, komandor Ocean Challenge Yacht Club. W jego barwach żeglowało 25 Polaków z różnych miast i dwóch Rosjan.

"Jesteśmy bardzo, bardzo zmęczeni, ale też ogromnie szczęśliwi, że za chwilę ukończymy te wielce prestiżowe

regaty. Nie byliśmy przysłowiową czerwoną latarnią, wstydu Polsce chyba nie przynieśliśmy. Za nami jest jeszcze ponad 60 jachtów, a pięć musiało się wcześniej wycofać. Na razie tyle, bo wychodzimy na ostatnią prostą, meta już blisko, muszę się skoncentrować" - opowiadał Tarnacki, którego cała rodzina związana jest z żeglarstwem. Ojciec Bronisław był uczestnikiem pierwszych żeglarskich regat dookoła świata Whitbread Round the World Race 1973/74 (obecnie Volvo Ocean Race).

Team Ocean Challenge Yacht Club jest **czwartą ekipą pod białą-czerwoną banderą**, która wzięła udział w regatach Sydney-Hobart. Pierwszym jachtem była 16 lat temu "**Łódka Bols**" (w 25-osobowej załodze znajdowało się wtedy 13 Polaków). Trasę pokonała w cztery dni i siedem godzin. W 2014 roku, w 70. edycji wyścigu na Morzu Tasmana, "**Katharsis II**" Mariusza Kopra żeglował trzy dni i osiem godzin, a "**Selma Expeditions**" pod dowództwem kpt. Piotra Kuźniara, wspomaganego przez Krzysztofa Jasicę, trzy doby i 22 godziny.

Przedruk za <http://www.tvn24.pl>

KATHARSIS II - AROUND THE ANTARCTIC CONTINENT

*Nasi znajomi znowu płyną po rekord jachtem "Katharsis II"!
Tym razem dookoła Antarktydy.
Życzymy im zawsze pomyślnych wiatrów i wolnych od kry wód.
Trzymamy kciuki! Powodzenia!
Do zobaczenia w Hobart w marcu!*



Katharsis II

DOOKOŁA ANTARKTYDY NA POŁUDNIE OD 60 STOPNIA
AROUND ANTARCTIC CONTINENT SOUTH OF THE 60TH PARALLEL



Wielkie żeglarskie wyzwanie –

ok. **100 dniowa wyprawa** po najtrudniejszych morzach i oceanach Ziemi, zakłada okrążenie Antarktydy, najzimniejszego oraz najtrudniej dostępnego kontynentu naszej planety.

Mariusz Koper i jego całkowicie polska załoga planują jako pierwsi wykonać całą pętlę wokół Antarktydy płynąc **na południe od 60 stopnia szerokości geograficznej południowej**. Pojawia się szansa na nowy, żeglarski rekord świata. Planowany rejs będzie realizowany zgodnie z wymaganiami WSSRC (Światowej Rady Rekordów i Wyników Żeglarskich) oraz Dyrekcji Światowych Rekordów Guinnessa (GWR).

Obecne wyzwanie – opłynięcie Antarktydy jak najbliżej lodowego kontynentu i w jak najkrótszym czasie, to naturalna konsekwencja dotychczasowych osiągnięć oraz doświadczeń kapitana Kopera. Jak dotąd żaden jacht żaglowy nie opłynął całego kontynentu Antarktydy dookoła tak blisko, czyli na południe od 60 stopnia szerokości geograficznej południowej.

Najkrótszy, oficjalnie odnotowany czas opłynięcia Antarktydy jachtem żaglowym, ale dalej od kontynentu, w pasie między 45 a 60 stopniem, oraz liczony od startu do mety w Australii to 102 dni.

Start – Kapsztad, RPA

Planowany finał – Hobart, Australia

Zakładany dystans – ok. 17 000 Mil morskich
(ok. 31 500 km)

Zakładany czas – ok. 100 dni (w tym pętla wokół Antarktydy ok. 80 dni)

Jacht – Katharsis II (Oyster 72)
długość 72 stopy (22 m)

Kapitan – Mariusz Koper

Załoga – Kapitan + 8

This major sailing challenge –

a voyage of approximately **100 days** through some of the world's most difficult seas and oceans – comprises the circumnavigation of Antarctica, the coldest and least accessible continent on our planet.

Mariusz Koper and his entirely Polish crew are planning to be the first to completely circumnavigate Antarctica **south of the 60th parallel**. This is an opportunity for a new sailing world record. The planned voyage will meet the requirements of the World Sailing Speed Record Council and those of Guinness World Records.

The current challenge – to circumnavigate Antarctica as close to the continent and within as short a time as possible – is a natural follow-up to Koper's earlier accomplishments and experience. Until now, no sailing yacht has ever circumnavigated Antarctica in such proximity south of the 60th parallel.

The shortest officially recognised record time for circumnavigating Antarctica by yacht – albeit farther out, between the 45th and 60th parallel south, and both starting and finishing in Australia – is 102 days.

Start: Cape Town, Republic of South Africa

Planned Finish: Hobart, Australia

Expected distance: 17,000 nautical miles
(app. 31,500 km)

Expected time: 100 days (including 80 days circumnavigating Antarctica)

Yacht: Katharsis II (Oyster 72), length: 72 feet (22 m)

Skipper: Mariusz Koper

Crew: Skipper + 8

Up-to-date reports on the **Katharsis II – Around Antarctica South of the 60th Parallel** voyage are available on the project's dedicated website:

www.dookolaantarktydy60S www.antarcticcircle60S.com
on social media and top sailing websites, as well as on partner radio and TV channel.

Źródło: "Wyprawa Antarctic Circle 60 S.pl". Kontakt: wyprawa@antarcticcircle60s.pl

OBEREK

Dzieńdoberek!

At Oplatek we wished everyone Merry Christmas and also celebrated the 65th Anniversary of Polish Dancing in Hobart by dancing and sharing our anniversary cake. We thank former dancer Mrs Jablonska for making and donating the special cake for this event.

Oberek was lucky enough to hold a fundraising BBQ at Bunnings, Glenorchy on the 3rd of December. We were overjoyed with the number of Polish people who visited us after Polish Mass. This made for a successful day despite the poor weather.

On the 3rd of January Oberek held a mini workshop for Kids in the Park, part of the Taste of Tasmania. We welcomed former dancer Teresa Niekrasz (Pikula) back to the stage with us and were delighted to have Polish visitors join in with the children. Participating children from all backgrounds came together partly dressed in costumes to partake in short dances from many regions of Poland.

The New Year brings with it preparations for Brisbane Polart 2018. Oberek welcomes new, past and present members to join. Members of all ages are welcome to travel and perform with Oberek at Polart. We cater for juniors, seniors, FIFO dancers and Masters. Seniors and Masters shall be required to attend the first rehearsal onwards in preparation for the teaching of the Polart Finale on the 4 March. For all enquires or to register your interest please email hobartoberek@gmail.com or contact Sara Pitera on 0438 111 120.

Oberek is looking forward to another year filled with community activities!

Upcoming Events:

4 Feb - First Senior Rehearsal for 2018, 5-7pm

17 Feb - First Junior Rehearsal for 2018, 3.30-4.30pm

Dzieńdoberek!

Na "Opłatku" składaliśmy wszystkim życzenia świąteczne, a także obchodziliśmy jubileusz 65-lecie Tańców Polskich w Hobart. Był wspólny polonez oraz nasz urodzinowy tort. Dziękujemy byłej tancerce, pani Jabłońskiej za przygotowanie i podarowanie specjalnego tortu na tę okazję.

W dniu 3 grudnia Oberek zorganizował grill w Bunnings, Glenorchy. Byliśmy bardzo zadowoleni, że tylu polskich klientów przyszło po mszy polskiej, by wesprzeć naszą akcję zbierania funduszy. Wszystko udało się, mimo złej pogody.

Miesiąc później, 3 stycznia Oberek zorganizował mini-warsztaty dla dzieci w parku, które były częścią Taste of Tasmania. Powitaliśmy byłą tancerkę, Teresę Niekrasz (Pikula) na scenie. Cieszymy się, że dołączyli również do nas polscy goście pomimo, że warsztaty były dla dzieci. Dzieci, uczestniczące w warsztatach, ubrane w części strojów Oberka, wzięły udział w krótkich tańcach pochodzących z różnych regionów Polski.

Nowy Rok przynosi ze sobą przygotowania do Polart 2018 w Brisbane. Oberek zaprasza nowych, byłych i obecnych członków do przyłączenia się. Mile widziani są członkowie w każdym wieku, którzy chcą występować z Oberkiem na Polart. Mamy klasy juniorów, seniorów, tancerzy FIFO i mistrzów. Seniorzy i mistrzowie będą musieli wziąć udział w pierwszej próbie 4 marca, by przygotowywać się do występu w finałowym koncercie Polart. W przypadku zapytań lub zgłoszeń zainteresowania, proszę wysłać e-mail na adres hobartoberek@gmail.com lub

skontaktować się z Sarą Piterą pod numerem 0438 111 120.

Zapowiada się kolejny rok wypełniony działalnością na rzecz społeczności!

Nadchodzące wydarzenia:

4 lutego - Pierwsza próba seniorów w 2018, 17:00 - 19:00

17 lutego - Pierwsza próba juniorów w 2018, 15:30 - 16:30



OBEREK

18 Feb - Oberek AGM 4-5pm

4 Mar - 2018 Polart Finale Workshop, 2-6pm

18 Mar - Senior Workshop 10-3pm

25 Mar - Sale of Palms for Palm Sunday
& Moonah Taste of the World Festival

Sara Pitera
President

18 lutego - Roczne Walne Zebranie Oberka 16:00 - 17:00

4 marca - Póba finałowego koncertu Polart 2018, 14:00-18:00

18 marca - Próba seniorów 10:00 - 15:00

25 marca - Sprzedaż palm w Niedziela Palmową
i występ na "Taste of the World Festival".

Sara Pitera
Prezes

Our 65th anniversary photo.



KLUB POLSKI



KLUB POLSKI

REDAKCJA

Godziny otwarcia Klubu Polskiego w Hobart:

środy (wieczór komediowy) - od godziny 17:00 do późna
czwartki, piątki i soboty - od godziny 16:00 do późna.

niedziele, poniedziałki i wtorki - klub jest nieczynny; może
być wynajęty na prywatne imprezy i uroczystości.

Zapraszamy do wynajmowania pomieszczeń klubowych 7 dni
w tygodniu na organizowanie wszelkiego rodzaju imprez-
przyjęć.

W sprawie **rezerwacji** prosimy dzwonić do Klubu - 62285179 lub
wysłać email: polishclubhobart@gmail.com

Restauracja "Schulz" specjalizująca się w daniach kuchni
środkowo-europejskiej ma nowe menu. Rezerwacja niezbędna:
telefon 0499 099 886.

Bilety na przedstawienia Jokers Comedy Club można teraz
zamawiać przez internet. Do nabycia są również bony
podarunkowe. Więcej informacji na stronie



www.jokerscomedy.com.au

Zapraszamy bardzo serdecznie.

Sara Pitera
Sekretarz Zarządu Klubu Polskiego

POLISH CLUB ALL WELCOME

Opening hours of the Polish Club in Hobart:

Wednesday (Comedy Night) - from 5 PM till late

Thursday, Friday and Saturday - from 4:00 PM till late

Sundays, Mondays, Tuesdays - the Club is closed.

Function room hire available 7 days a week. Please call
62285179 or email polishclubhobart@gmail.com for enquires.

Jokers Comedy Club NOW takes online bookings and has gift
vouchers available for purchase!

Head to www.jokerscomedy.com.au for more information.



Bookings - 0499 099 886

**The Restaurant "Schulz" serving Central European still open
for bookings -phone 0499 099 886.**

Sara Pitera
Secretary of the Polish Club.

Over 22 years promoting Poland in Australia

Express Australijski

Zamów prenumeratę papierowego wydania
Expressu Polsko-Australijskiego (dostawa tylko
na terenie Australii) używając formularza z
witryny internetowej

<http://ewpl.com.au/prenumerata-gazety/>

Zamówienie wraz z potwierdzeniem opłaty wyślij
emailiem do express@ewpl.com.au
lub pocztą do Vide Publishing, PO Box 7154,
Silverwater NSW 2127.



EVERY WEDNESDAY

KOMUNIKAT

Materiały do wydania *Komunikatu* na miesiąc
kwiecień - maj 2018 należy przysyłać na adres
polish.association.hobart@gmail.com lub składać w
kancelarii Związku do **12 marca 2018**. **Prosimy
o przestrzeganie tego terminu, by nie opóźniać wydania.**
Komunikat ukazuje się co dwa miesiące w wersji
czarno białej, ponieważ koszty druku w kolorze
są bardzo wysokie (5-10 razy wyższe niż druk
czarno-biały).

Osoby, które chcą otrzymywać *Komunikat* drogą
elektroniczną (**kolorowa wersja - od 5 do 10
MB**) proszone są o wysłanie **e-mailu** do Związku
Polaków: polish.association.hobart@gmail.com

SERVICES AND SECTIONS

Polish House

22-24 New Town Road
New Town 7008
Tel. 62 283 686
or 0406 504 544 - Tom (caretaker)
email:
polish.association.hobart@gmail.com
web: <http://polishassociationhobart.org.au/>

Polish Hostel

To book call: 0406 504 544 or 62 283 686

Carlton Holiday Camp (Podhale)

To book call: 0406 504 544 or 62 283 686

Polish Hall

Available for hire for private functions,
activities.
To book call: 0406 504 544 or 62 283 686

Polish Library

Open on Thursday 7:00 PM - 8:30 PM or by
appointment
Contact: Józef Łaszczyk Tel. 62 310 039

Polish School

For class details please contact
Polish Association in Hobart via
email:
polish.association.hobart@gmail.com

Polish SPK (Returned Soldiers)

Contact: Józef Łaszczyk Tel. 62 310 039

Polish Senior Citizens' Club

Contact: Inga Leszczyńska (President)
Tel. 62 738 273

Polish Trustees (help with wills)

Contact Polish Association in Hobart via
email:
polish.association.hobart@gmail.com
Tel. 62 283 686

Polish Priest

Father Kazimierz Bojda
24 Hopkins Street, Moonah 7008
Mob. 0412 067 013

Polish Welfare Office

Tel. 62 286 258
Mob. 0458 286 259
e-mail:
polishwelfare_hobart@bigpond.com.au

Polish Club

Open: Wedn - from 5:00 PM, Thurs to
Saturday - from 4:00 PM onwards.
Available for hire for private functions.
Tel. 62 285 179 - please leave a message
email: polishclubhobart@gmail.com

Polish Ladies Circle

Contact: Irena Kowaluk
Tel. 62 284 908

Polish Dance Group Oberek

Classes for Juniors, Seniors and Masters
Contact Sara Pitera
Mob: 0438 111 120
hobartoberek@gmail.com

Polish Radio (Local) 92.1 MHz & 96.1 MHz

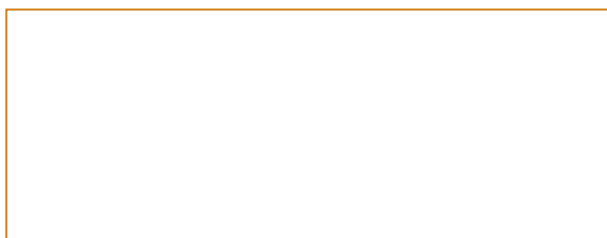
Broadcast time in Polish:
Saturday 9:00 AM
Contact Bogdan Pitera
Tel. 0412 428 842

Radio SBS (National) 105.7 MHz

Broadcast times in Polish:
Monday and Wednesday 2:00 PM

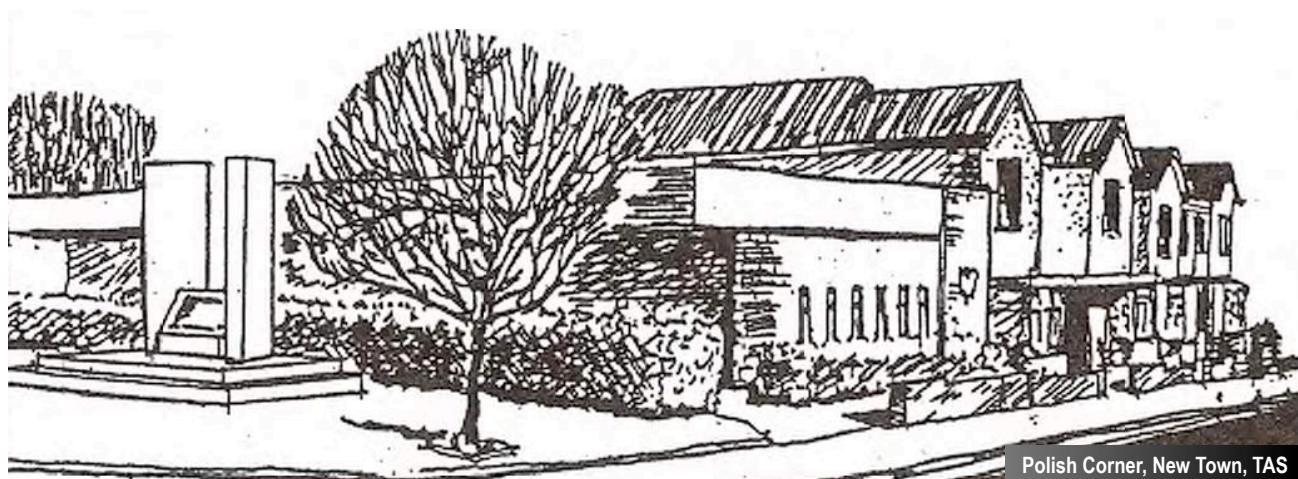


Zdjęcie z albumu...



Kancelaria
Związku
czynna jest
w każdy czwartek
od godziny 19:00 do 20:30

DOM POLSKI IM. PIOTRA POŁACIKA



YEAR 65

FEBRUARY - MARCH 2018

Polish Association in Hobart Inc.
Address: 22/24 New Town Road
New Town TAS 7008
Ph: (03) 62 283 686

e-mail: polish.association.hobart@gmail.com